

UNITÉ PASTORALE NOTRE-DAME



NOTRE DAME PASTORAL REGION



Crysler

Messes du week-end / Weekend Masses

Samedi / Saturday

5:00 pm English - Moose Creek

Dimanche / Sunday

9:00 am Français - Moose Creek

10:45 am Français - Crysler

Maladie - sickness: onction - anointing
Communion aux malades - Communion to the shut-ins

Communiquer avec le curé.
Contact the Parish Priest.

Cimetière - Moose Creek - Cemetery

Mme Madeleine Gour: 613-538-5445

M. Ernest Brisson: 613-538-2322

Cimetière - Crysler - Cemetery

M. Gérard Landry: 613-987-5533

Mme Christine Matamoros: 613-987-2473

Baptême - Baptism:

Communiquer avec le curé.
Contact the Parish Priest.

Mariage - Marriage:

Veuillez avertir une année à l'avance.
Please advise one year in advance.

Confessions:

Moose Creek: samedi/Saturday: 4:30 pm



Moose Creek

Père/Rev. Cyriaque Balla, prêtre-curé/Parish Priest

Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire

C.P. 279

Crysler, ON

K0A 1R0

Téléphone: 1-613-987-2870

Fax: 1-613-538-2970



Paroisse Notre-Dame-des-Anges

C.P. 280

Moose Creek, ON

K0C 1W0

Téléphone: 1-613-538-2348

Fax: 1-613-538-2970



Conseil 6809 - Notre-Dame-du-Rosaire
Crysler - North Stormont

Chevaliers de Colomb



Montcalm & Associates
Financial Group

Investment Portfolio Managers
Comprehensive Financial Planning
Estate/Succession Planning
Asset sale consultants (business, farm)
Company/employee benefit plan managers
Independent investment advisors

2114 Valley Street, Moose Creek, ON
Tel.: 613-538-2424 Toll Free 1-877-999-8521
www.montcalmassociates.com

C.R.P. THEORET
FARM & LIVESTOCK SERVICES LTD.

CONRAD 613-538-2395
RAYMOND 613-538-1056
CEL.: 613-223-8549
PATRICK 613-223-8557

VINS MAYFAIR WINES

Great Wine...Old fashion service
Du grand vin...service amical et authentique

Claude & Diane Gareau
Tel: 613-987-1117
6 rue Queen Street, Crysler, ON K0A 1R0

Auto Value
Centre de Service Certifié

11 QUEEN ST.
CRYSLER, ONTARIO K0A 1R0
TEL: 613 987-2174

CRYSLER AUTOMOTIVE CENTRE

MARIO ST-PIERRE
PRESIDENT

ah

Claude Quesnel

Crysler Home Centre

P.O. Box 10
68 Charles St.
Crysler, ON
K0A 1R0

T 613 987 2802-3
F 613 987 5620

Esthétique Lynne Laflèche Esthetics
Lynne Laflèche
Esthetician / Esthéticienne
C.P./Box 3
Conc. 8-9 #15286
Crysler ON K0A 1R0
613 987-5288
lynne.laflèche@xplornet.com
www.fifthavenuecollection.com/laflèche

VILLENEUVE Water Supply

Clean, clear water for: Wells • Cisterns • Pools • Etc.
Eau propre et claire pour: Puits • Réservoirs • Piscines • Etc.

613.538.2461
Fax: 613.538.2452

Contact: Suzie
17504 Dyer Rd.
Maxville, ON K0C 1T0

S.D. & G. MILK TRANSPORT LTD.

Théorêt Family
Raymond, Nicole, Jason & Phillip
613 538-MILK (6455)
16705 County Rd. 15, Box 248
Moose Creek, ON K0C 1W0

Rolland & Sons Plumbing & Heating Inc.

-Furnace and boiler service
-Pumps and pressure systems
-Water treatments

613-527-2029 Cell 613-551-0338

Lawrence's DAIRY SUPPLY INC.

Office: 613.538.2559
Fax: 613.538.2714
dairy@ontarioeast.net

1760 Hwy. 138 Moose Creek ON K0C 1W0
GEA Farm Technologies - The right choice.

GEA
GEA Milking & Cooling WestfaliaSurge
GEA Farm Services WestfaliaSurge
GEA Farm Equipment Houle

YAMAHA EXCLUSIVE DEALER

Race 20 SERVICE SHOP
SALES & SERVICE

ATVS • MOTORCYCLES • SNOWMOBILES
SIDE BY SIDE • OUTDOOR POWER PRODUCTS

Hwy 138, MOOSE CREEK, ON K0C 1W0 TEL: 613-538-2887

613 538-2897
613 930-1224 Cell

Adriaan Delhey Excavating
SHOVEL RENTAL
BASEMENTS • DITCHING • SEWERS

P.O. BOX 185, Conc. #7
MOOSE CREEK, ONT.
K0C 1W0

"FREE ESTIMATES"

ROXBOROUGH BUS LINES LTD.
"Over 40 Years of Transporting Your Children Safely"

MAIN OFFICE
17504 DYER RD., MAXVILLE, ONT. K0C 1T0
TEL: 613 538-2461

104 VIAU ST., ALEXANDRIA, ONT. K0C 1A0
TEL: 613 525-1443

1546 BASELINE RD., CLARENCE CREEK, ONT. K0A 1N0
TEL: 613 488-2337

Maison Funéraire & Chapelle LAFLEUR
Funeral Home & Chapel

Casselman, Ontario
Tel: 613 764-3286
Dir. I. Lafleur
Dir. D. Lafleur

Embrun, Ontario
Tel: 613 443-3286
Dir. E. Lafleur

PIERRE RICHER PLUMBING INC.

FULLY LICENSED - PUMPS
SEWAGE SYSTEMS
WATER CONDITIONING - CENTRAL VAC
WATER & SEWER CONNECTION

P.O. BOX 339, CRYSLER, ONT. K0A 1R0
P.P. RICHER, President **613 987-2963**

RAY Provost & SON
CARTAGE CO. LTD.

HyHoe * Bulldozer * Backhoe * Truck Rental
Screened Top Soil * Muck * Crushed Stone * Sand
Gravel * Water Sewer Connection * Minor Road Work
Septic Design & Installation

1632 County Rd. 12, Crysler, Ont. K0A 1R0
E-mail: info@provostcartage.ca
Tel.: 1-800-438-9204

MacEWEN

MacEWEN PETROLEUM INC.
18 Adelaide Street
P.O. Box 100
Maxville, ON K0C 1T0
www.macewen.ca

Office: 613-527-2100
Office: 800-267-7175
Cell: 613-551-2265
Fax: 613-527-2728

Moose Creek Cement Products (2006) Limited

Septic Tank Pumping
Septic & Holding Tanks
All Weeping Bed Supplies
Catch Basins & Covers
Well Tiles & Covers
Parking Lot Curbs
Sidewalk & Patio Slabs
Transformer Vaults
Sign & Light Bases

Rob MacLellan
President

MOOSE CREEK CEMENT PRODUCTS (2006) LIMITED
613-538-2381

Phone: 613 538-2381 Fax: 613 538-4870

Encouragez nos commanditaires!! - Support our sponsors!!

SAMEDI / SATURDAY de Carême			March 5 Mars 2016
5:00pm	Moose Creek	Action de grâce de Ghislaine Brisson pour faveur obtenue	
DIMANCHE/SUNDAY Quatrième dimanche de Carême / Fourth Sunday of Lent			March 6 Mars 2016
9:00am	Moose Creek	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
10:45am	Crysler	1) Rita Sabourin	Quête aux funérailles
		2) Lise Bedard	Quête aux funérailles
		3) Hauviette Landry (3 ^e ann.)	Gérard & Joanne Landry
1:00pm	Moose Creek	Baptême de Alyssa Cecile Delhey Baptism	
LUNDI / MONDAY de Carême			March 7 Mars 2016
9:00am	Moose Creek	PAS DE MESSE - NO MASS	
MARDI / TUESDAY de Carême			March 8 Mars 2016
8:45am	Crysler	** Guy Quesnel	Cécile Cloutier
7:00pm	Ecole La Source	Rencontre de préparation à la Confirmation	
MERCREDI / WEDNESDAY de Carême			March 9 Mars 2016
9:00am	Moose Creek	**Gérard Quesnel	Quête aux funérailles
9:45am	Ecole	Confessions à l'Ecole La Source	
JEUDI / THURSDAY de Carême			March 10 Mars 2016
8:45am	Crysler	** Juliette Champagne	Quête aux funérailles
VENDREDI / FRIDAY de Carême			March 11 Mars 2016
9:00am	Moose Creek	** Jeannine Bazinet	Quête aux funérailles
7:00pm		Chemin de la croix / The Way of the Cross	
SAMEDI / SATURDAY de Carême			March 12 Mars 2016
5:00pm	Moose Creek	Lorette Sabourin	Her nephew Gary Sabourin
DIMANCHE/SUNDAY Cinquième dimanche de Carême / Fifth Sunday of Lent			March 13 Mars 2016
9:00am	Moose Creek	1) Rhéal Emile Forgues	Son épouse Cécile et La Famille
		2) Maurice Quesnel (ann.)	Dolorès Legault
		3) Jeannine Bazinet (2 ^e ann.)	Son époux Lionel et La Famille
10:45am	Crysler	Paroissien(ne)s / For Parishioners	
		Norman Piché (ann.)	Cécile et Armand Beauregard
2:00pm	Crysler	Celebration of the Sacrament of Reconciliation - Confessions	

Notre-Dame-Des-Anges,
Our Lady of the Angels:

February 28th 2016

Sunday Envelopes **\$760.00**

Loose Collection **\$30.50**

Easter flowers: **\$350.**

Sunday Missals: **\$15.00**

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50

Mary Villeneuve



Notre-Dame-Du-Rosaire
Our Lady of the Rosary:

21 & 28 février 2016

Dimanches : **\$490.00 & \$475.00**

Monnaie : **\$23.05 & \$48.75**

Don: **\$50.00**

Chauffage : **\$30.00 & \$100.00**

Loto – Cryslar :

Gagnant– Winner: \$50

CONGRATULATIONS FOR ALYSSA CECILE DELHEY BATIPSM -FELECITATIONS POUR LE BAPTÊME D'ALYSSA

Ce dimanche 6 mars, à 13h00, à l'église Notre-Dame-des-Anges, nous allons accueillir un nouveau membre dans notre communauté. En effet, Alyssa Cecile Delhey recevra le sacrement du baptême. Prions pour elle et ses parents. This Sunday, March 6th, at 1:00pm, we will welcome a new member in our community. Alyssa will receive the Sacrament of Baptism, Please keep her and her parents in your prayers.

SOIREE DU BON VIEUX TEMPS A STE-THERESE : Soirée du Bon Vieux Temps à Ste-Thérèse. Vous êtes invités à une soirée du bon vieux temps avec "Pépère pis sa gang", le samedi 12 mars à 19h dans la salle paroissiale Ste-Thérèse. *Chansons à répondre, valse, jig* et plaisir pour tout le monde. Billets 5\$. Info: Roger au 613-528-4025. Bienvenue à tous et à toutes

REPOSE DANS LA PAIX- REST IN PEACE: A vos prières, nous recommandons M. Leo Boisclair, décédé le lundi 29 février, à l'âge de 79 ans. Ses funérailles auront à Notre-Dame-du-Rosaire, le samedi, 12 mars 2016, à 11h. Que son âme et les âmes de tous les fidèles, par la miséricorde de Dieu, reposent en paix. Amen.

LA LAMPE DU SANCTUAIRE brillera cette semaine aux intentions de Madeleine Pitre.



CHEMIN DE LA CROIX – WAY OF THE CROSS: Tous les vendredis durant le temps du Carême. Ce vendredi 11 mars, à 19h(7:00pm), le chemin de la Croix se aura lieu à Moose Creek.

CELEBRATION COMMUNAUTAIRE DU SACREMENT DE RECONCILIATION A NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE CRYSLER
SACRAMENT OF RECONCILIATION CELEBRATION IN OUR LADY OF THE ROSARY CRYSLER

Next Sunday, March 13th, 2016, at 2:00pm, we will be having a community celebration of the Sacrament of reconciliation, in Our Lady of the Rosary Church, in Crysler. Dimanche prochain, 13 mars 2016, à 14h00, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, à Crysler, nous aurons la célébration communautaire du sacrement de réconciliation.



CHEMIN DE LA CROIX VIVANT : Les Patriotes de l'Ecole La Citadelle invitent la communauté diocésaine à venir prendre le temps de méditer le Chemin de la Croix avec eux le mercredi 23 mars prochain dans le gymnase de l'école à 19h. Au menu : Chemin de la Croix vivant, réflexions, prières et chants par notre chorale. Au plaisir de vous accueillir dans notre forteresse pendant la semaine sainte.

St. Columban's Catholic Womens League invites you to a St. Patrick's Day Tea & Bake Sale Thursday March 17th, from 1:30 to 3:00pm, in St. Columban's Activity Centre Room 201 Agape Centre. Admission \$5.00: Bake sale, candy table and basket draw.

BINGO : Père Claude Thibault et les membres de la paroisse Ste-Thérèse vous invitent à leur prochain BINGO le jeudi 10 mars dans leur salle paroissiale. Les portes et la cantine ouvrent à 17h30, lève-tôt à 18h30 et le Bingo commence à 19h. Montant à gagner au Bingo: 900\$ plus les parties 50/50.

Precious Blood Parish in Glen Walter will be hosting their NEXT BINGO "with a new Bingo board" on Wednesday, March 16th & 30th, 2016 in the church hall starting at 7:00 pm. EARLY BIRD GAMES start at 6:20pm. Over \$1200.00 to be won. Hope to see you there!

PRAYER FOR NOVENA TO SAINT JOSEPH – PRIERE POUR LA NEUVAINA A SAINT JOSEPH:

****Glorious St. Joseph,** foster-father and protector of Jesus Christ! To you I raise my heart and my hands to implore your powerful intercession. Please obtain for me from the kind Heart of Jesus the help and the graces necessary for my spiritual and temporal welfare. I ask particularly for the grace of a happy death and the special favour I now implore. [Mention your request here.] Guardian of the Word Incarnate, I feel animated with confidence that your prayers in my behalf will be graciously heard before the throne of God. **O glorious St. Joseph, through the love you bear to Jesus Christ, and for the glory of His Name. Hear my prayers and obtain my petitions. Amen.**



****O glorieux saint Joseph,** vous dont la puissance sait rendre possibles les choses impossibles, venez à notre aide dans l'embarras et la détresse où nous nous trouvons; prenez sous votre protection les affaires importantes et difficiles que nous vous recommandons afin qu'elles aient une heureuse issue. (Exprimez votre demande à saint Joseph ici). O notre bien-aimé Père, toute notre confiance est en vous; qu'il ne soit pas dit que nous vous ayons invoqué en vain; et, puisque vous pouvez tout auprès de Jésus et de Marie, montrez que votre bonté égale votre pouvoir. Amen. **St Joseph du Mont Royal, priez pour nous.**

CONFÉRENCE POUR LES AÎNÉS - ELDERLY CONFERENCE : «Vieillir chez soi», le Centre de santé communautaire de l'Estrie à Embrun tiendra une conférence sur les «Intolérances alimentaires», le mercredi 16 mars prochain, de 9h30 à 10h30. Conférencière : Isabelle Leclerc Diététiste. Entrée libre.

RENCONTRE DES MINISTRES EXTRAORDINAIRES DE L'EUCARISTIE POUR L'HOPITAL
/EXTRAORDINARY EUCHARISTIC MINISTERS FOR THE HOSPITAL MEETING:

You are invited to attend to an important get-together at the J.M.P. auditorium, on Saturday, march 19th, 2016 between 9:30am until noon. Welcome also to any other persons who are interested in joining us. We always need more volunteers. P. Claude Hallé.

N'OUBLIEZ PAS LES ENVELOPES POUR LES FLEURS DE PAQUES EN MEMOIRE DE VOS PROCHES DEFUNTS : PARENTS, EPOUX, EPOUSE, ENFANTS, AMIS ET CONNAISSANCES, ETC.

DON'T FORGET YOUR ENVELOPPES FOR EASTER FLOWERS IN MEMORIAM OF YOUR DECEASED LOVED ONES: RELATIVES, PARENTS, SPOUSE, CHILDREN AND FRIENDS.